

PATRIA CHICA

PUBLICACIÓN SEMANAL

Redacción y Administración:
Núñez de Arce, 12, Teléfono 59.

GERENTE:
SANTIAGO CAMARASA

Precios de suscripción:
En Toledo, un trimestre... 1,50 ptas.
Fuera » » 2,00 »
Número suelto, 10 cts.

"LA HORMIGA"

FÁBRICA DE BOLSAS DE PAPEL

AGAPITO MORENO

Esperanza, núm. 3. - MADRID

Especialidad en bolsas finas para café y te.

Imprenta y Litografía.



Al CONTADO y á PLAZOS de 25 pesetas mensuales. Remito el nuevo precioso catálogo español 1912, contra sello de 30 céntimos para certificarlo. Contiene 24 modelos distintos y para todos los gustos, á PRECIOS DE FÁBRICA, con últimos adelantos, cambio de velocidades, etc.

Grandioso surtido de accesorios baratísimos.

Cámaras á 5 ptas.—Cubiertas á 10 íd.

Representante:

GÜIDO GIARETTA

CALLE DE BORDADORES, NÚM. 11.—MADRID

DESTRUCCIÓN RADICAL

de todos los insectos domésticos.

MOSCAS, MOSQUITOS, ESCARABAJOS, ETC.

Pídase en todas las Droguerías, Ferreterías, Paquetería, etc., los insecticidas CAUBET en:

Cajas-fuelle:

Excelsior y Montenegrine

Botes-pulverizadores:

L'eclair (El Relámpago)

Representante: José Caldas de Aguilar

Almacén de Tejidos, Paquetería,
Camisería y Calzado.

Talavera y Gómez

Primera Casa en tejidos y altas fantasías.

ZOCODOVER, 1, 2 y 3

TOLEDO

Sucursales en Aranjuez y Saelices.

Billares Brunswick

HOMBRE DE PALO, 4

Mesas de precisión.

ANUNCIO

Se vende ó alquila un local propio para industria ó cochera con cuadras, etc., en la calle de San Juan de la Penitencia número 10.

Darán razón, Navarro Ledesma, 17.

SALCHICHERÍAS

— DE —

EDUARDO BAYO

Casa Central: Zocodover, núm. 45.

Sucursal: Comercio, 19.

TELÉFONO 98. — TOLEDO

En esta casa se acaban de recibir los tan renombrados chorizos de lomo extremeño, lomo en tripa, longaniza, jamón avilés y gallego, salchichón de Vich y chorizos de Candelario, á 2,50. 2,75. 3,50 y 4,50 pesetas docena.

V.^{da} de Mariano Ortiz.

ALMACÉN DE CAMAS Y MUEBLES,
EBANISTERÍA Y TAPICERÍA

Gabinetes, despachos, comedores, dormitorios.
Sillerías de todas clases y estilos.
Pianos.—Máquinas para coser y bordar «Nauman».
Máquinas para hacer calceta y demás géneros de
punto «Claes».

VENTA Á PLAZOS Y AL CONTADO

7. Sinagoga, 7.-Toledo.-Teléfono 1.

Taller de Carpintería, Ebanistería
y sarcófagos de lujo.

DE

Lamberto Aguirre

DOS CODOS, 3.-TOLEDO

Tapicería, adorno y decoración.

Entarimados, parques y cuanto concierne al Arte.
Sarcófagos de pino, nogal, caoba, cedro, ébano
y palosanto, tallados de gran lujo.

AGUIRRE.-Dos Codos, 3.

Café Español.

Ramón G. Medina.

COMERCIO, 70 Y 72 Y ZOCODOVER, 58

TOLEDO

TELEFONO 222

FÁBRICA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

La más importante de la provincia.

Joaquín Camarasa y Compañía.

Ave Maria, núm. 1.

TOLEDO

Academia Politécnica.

Este CENTRO DE INSTRUCCIÓN cuenta con
DOCE PROFESORES titulados en todas las fa-
cultades, y en él se cursan las carreras siguientes:

DERECHO, MEDICINA,
FARMACIA, CIENCIAS, FILOSOFÍA Y LETRAS
MAGISTERIO Y COMERCIO

Preparación para Telégrafos, Correos, Estadística,
Bachillerato, Aduanas y Banco.

IDIOMAS por los métodos más modernos.

INTERNOS Y EXTERNOS

Callejón de San Pedro, núm. 7.-Toledo.

GREGORIO ALCALDE

Sastre

Hombre de Palo, 8.-Toledo.

Zapatería. Hay que convencerse, para
calzarse con gusto y economía la

CASA DE ARAQUE

Comercio, 30.-Toledo.

Gran Fábrica de Mazapán y Chocolates

Premiada con Medalla de Oro en la Exposición internacional de Madrid de 1911
y Medalla de Plata en la de Barcelona de 1888.

Confitería y Coloniales.

JOSÉ DE LOS INFANTES

Proveedor de la Real Casa.

Belén, 13.-Toledo.-Teléfono 22.



Café

Torrefacto

“Toledo”

Pedido en

todas partes.

PRECIO: 20 cénts.

NUM. 22



GERENTE:
SANTIAGO CAMARASA

ESTABLEC. TIPOG. DE RAFAEL GÓMEZ-MENOR
COMERCIO, 57 ∇ SILLERIA, 15.—TOLEDO

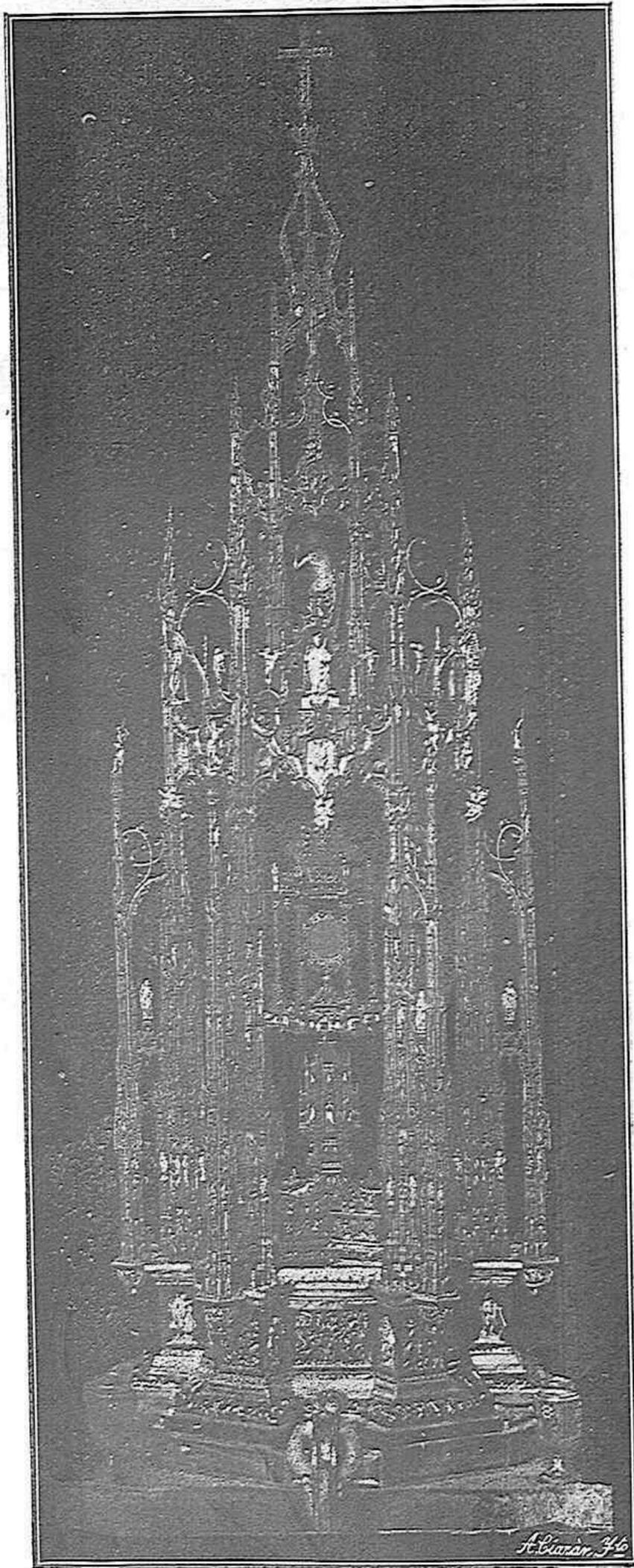
LA CUSTODIA DE LA CATEDRAL DE TOLEDO

A principios del siglo XVI, en pleno Renacimiento artístico, un orfebre alemán, llamado Enrique de Arfe, se estableció en Castilla, llegando a ser el progenitor de una familia de artistas. Llegó a España con Don Felipe el Hermoso, esposo de Doña Juana la Loca, después de la muerte de la reina Isabel. El año 1506, es citado su nombre por primera vez, en un documento del Archivo de la Catedral de León, viviendo en esta ciudad en compañía de su mujer Gertruda Rodríguez Carreño. Su nieto Juan de Arfe, que fué orfebre de Felipe II, en una obra de extraordinaria rareza bibliográfica, titulada *De varia commensuración*, ha consagrado bellos exámetros latinos a su abuelo, que vino del país germánico «bajo los más felices auspicios» y «dejó a Hesperia los monumentos de su talento».

Enrique de Arfe es el autor de la Custodia de la Catedral de Toledo.

Antes de construir Enrique de Arfe su hermosísima custodia, existía, en nuestra Iglesia Primada, una más pequeña de plata. Esta custodia primitiva, que, por su antigüedad, sería hoy un monumento inapreciable, desapareció cuando, en 8 de Octubre de 1521, los secuaces de Doña María de Pacheco salieron de Toledo huyendo de las tropas imperiales.

En el año 1515, el Cardenal Cisneros encargó a Arfe una nueva custodia, acaso, porque aquélla le pareció menos rica y primorosa de lo que aquel es-



fuese, no hizo más que inspirarse en la silueta del tabernáculo del retablo de la Catedral; Petit-Juan es el que propiamente dió el dibujo para la construcción de la célebre custodia toledana.

pléndido personaje anhelaba para su Catedral.

No sabemos con certeza—y, tal vez, nunca llegaremos a averiguarlo—quién fué el autor de las trazas de la custodia de Arfe. Dieron modelos: Juan de Borgoña, autor de las pinturas de la Sala Capitular, Capilla Mozárabe y de tantas más que se conservan en Toledo; Diego Copin, escultor que trabajó en el retablo de la Capilla mayor de la Catedral; y el mismo Enrique de Arfe. Mas se ignora cuál de estos tres proyectos fué el preferido, aunque, por nuestra parte, nos inclinamos a pensar que el de este último, porque no es presumible que su amor propio de artista consintiera que otro le facilitase el modelo de una obra que él iba a ejecutar.

Un ilustre catedrático francés, Mr. Emile Bertaux, en una de sus conferencias dadas recientemente en el Ateneo de Madrid, ha sostenido que la Custodia de la Catedral de Toledo es una imitación del tabernáculo de madera dorado, del retablo de la Capilla mayor de la Catedral, cuyo tabernáculo hizo el escultor Petit-Juan entre 1500 y 1504. Su deducción es muy exacta, siendo, a todas luces, evidente la semejanza entre ambas obras. Poco importa—ha dicho el insigne hispanista citado—determinar el autor de las trazas de la magnífica obra del orfebre alemán; quienquiera que

El arte de la Custodia de la Catedral de Toledo pertenece al estilo gótico del último período, llamado florido o flameante. Parecía natural que esta obra, fabricada en los días del Renacimiento, fuese plateresca; mas no es así. Hecho muy digno de notarse, el cual viene a demostrarnos que el gótico persiste en el arte del Renacimiento, no ya mezclado con el plateresco, sino también independientemente de éste.

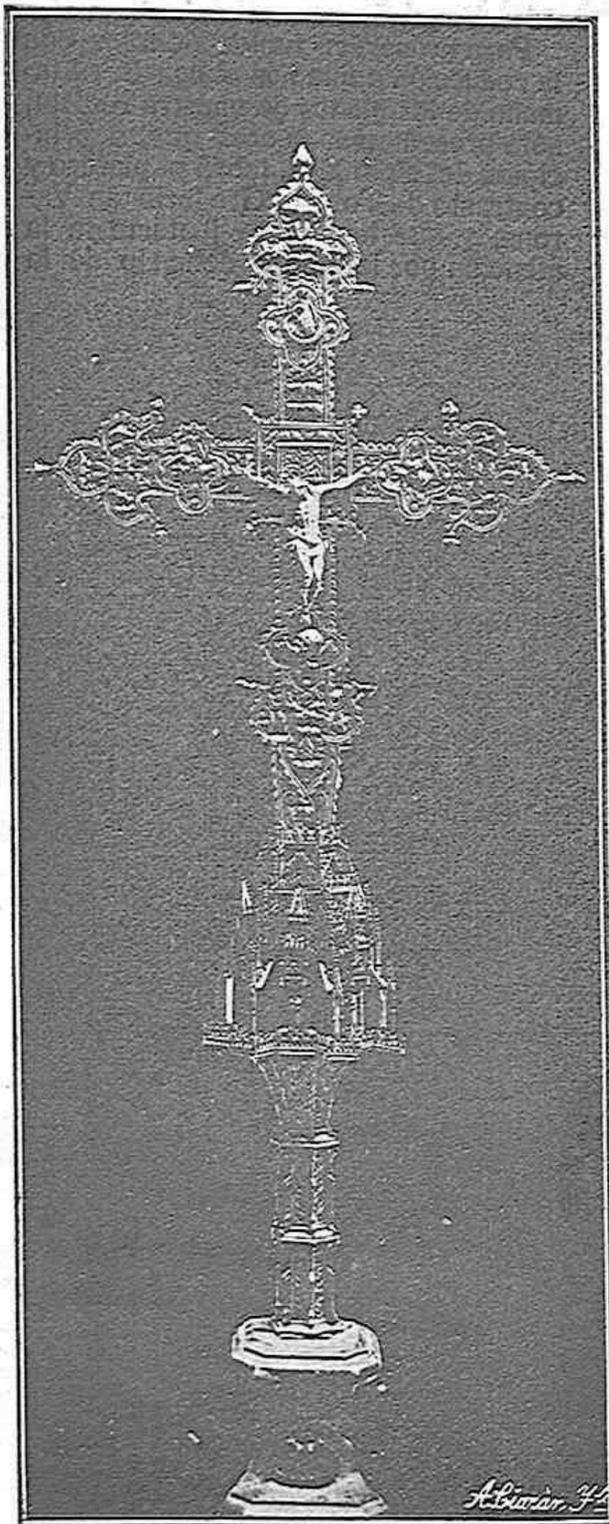
El estilo gótico florido, aplicado a estas grandes obras de orfebrería, resulta de una belleza incomparable. Por esto se ha dicho, que Enrique de Arfe en la Custodia de la Catedral de Toledo ha conseguido formar una arquitectura aérea y luminosa, en donde «l' infinité des détails est moins étonnante peut-être que la pureté des lignes qui montent dans le scintillement cristallin» (*Histoire de l' Art de Michel*, tomo V, pág. 830).

La Custodia interior o tabernáculo en que se coloca el viril con Su Divina Majestad, no es obra de Arfe. Procede de la Cámara de Isabel la Católica, donde había servido también para el culto divino; y al morir aquella egregia princesa la compró el Cardenal Cisneros. Toda ella es de oro purísimo; habiéndose empleado para su fabricación el primer oro que vino de América, como muestra de la riqueza del Nuevo Continente descubierto en aquel entonces por el insigne navegante genovés.

Es la Custodia de la Catedral de Toledo la más rica de todas las españolas. Basta saber que solamente de oro tiene 1 arroba y 3 libras y de plata 15 arrobas y 22 libras, esto aparte de los diamantes, esmeraldas, topacios, rubíes y demás pedrería fina que lleva engastados en diversos sitios especialmente en el viril. Empleó Arfe en construirla un plazo de siete años (desde 1517 a 1524), que no es excesivo si consideramos la proligidad de su obra, para la cual tuvo que fabricar, nada menos, que 5600 piezas y 260 estatuitas.

En el plinto de la Custodia se grabó esta inscripción:

D. FR. XIMENEZ
CAR. TOL. ARCH. HISP. GUBERNATOR,
AFRICÆ. DEBELLATOR.
HANC. SS. CORPORIS XPTI. CUSTODIAM FIERI
JUSSIT, ET SEDE JAM VACANTE
PERFECTA EST. OPERARIO DIDACO LOPEZ AYALA
ANNO DOMINI MDXXIII.



Cruz de la Manga.

Que en castellano dice así:

D. Francisco Jimenez, Cardenal Arzobispo de Toledo, Gobernador de España y conquistador de Africa, mandó hacer esta custodia del Santísimo Cuerpo de Cristo: la cual se concluyó en Sede vacante, siendo Obrero Diego López de Ayala. Año del Señor 1524.

En 1525, por orden del Arzobispo Alonso de Fonseca, se pusieron tornillos en todas las piezas de que consta la Custodia, en número de 12.500, substituyéndose la basa y armadura de la misma, que eran de hierro, por otras de plata; de cuyos trabajos se encargó el mismo Arfe.

Transcurrieron setenta años, sin que ocurriese hacer ninguna innovación en esta maravillosa alhaja, hasta que, en 1594, pareciéndole al Arzobispo don Gaspar Quiroga que desdecía mucho del cuerpo o custodia interior de oro todo lo demás de ella, que era blanco (pues quedó desde luego del color de la plata), ordenó que la dorasen completamente. Así hubieron de practicarle el renombrado platero Diego de Valdivieso con veinte oficiales, bajo la inmediata dirección del no menos célebre platero Francisco Merino, el cual estuvo vacilando bastante tiempo, no atreviéndose a desarmarla; y, al fin, se resolvió a hacerlo, sirviéndose de las instrucciones que

dejó escritas su constructor Enrique de Arfe, en un libro que, desgraciadamente, no se conserva.

* *

Hoy, con el gran desarrollo de la industria moderna, el artífice puede utilizar medios poderosos que facilitan mucho su labor, los cuales no existían en el siglo en que vivió Enrique de Arfe. Si no queremos ser tildados de *retrogrados* habremos de confesar que el Arte, como todas las manifestaciones de la vida social, evoluciona, progresa. Sin embargo—decidme, lectores—, ¿qué orfebre de nuestro tiempo sería capaz de producir una obra como la Custodia de la Catedral de Toledo!

Francisco de San Román.

Nuestros regalos
en la última página.

LA CRUZ DE LA MANGA

La magnífica Cruz que reproducimos es una de las joyas artísticas y arqueológicas que encierra la riquísima Catedral Primada de España.

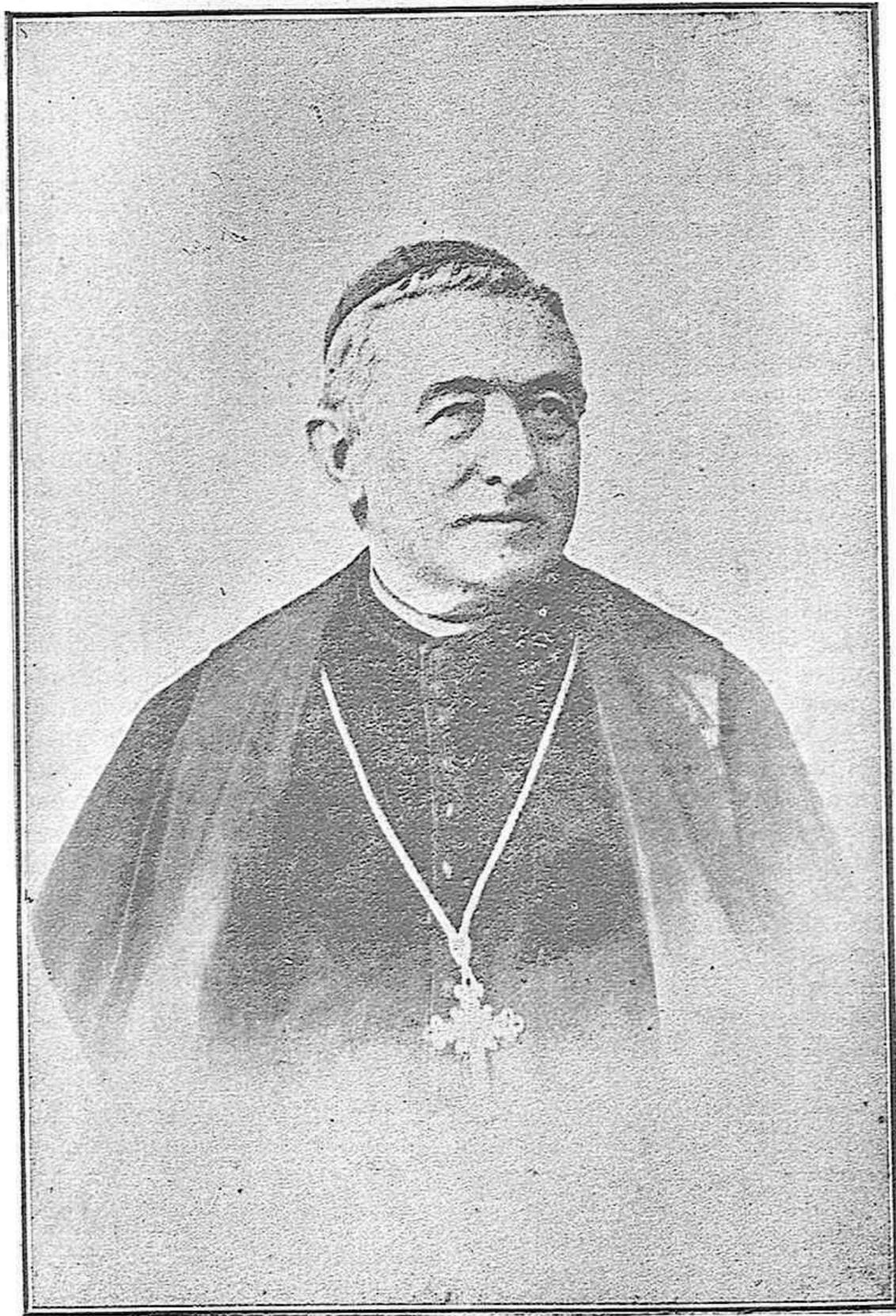
No sólo es notable por su belleza, sino por el valor intrínseco; pues hecha de plata y oro, tiene tanto peso que se

tidos en ella varios pasajes de la vida de la Virgen.

Para no perder tantos detalles con la reducción a que nos obligaría el tamaño de las planas de nuestra revista, sólo presentamos la cruz que, a principios del siglo XVI, labró el platero y contraste de Toledo, Gregorio de Varrona, y que hoy llama justamente la atención por lo fino y delicado de la

dorar, acusa gran acierto al representar, no solo un hombre muerto, sino que revela gran misticismo en el artista que interpreta muy fielmente el natural y sabe darle ese *quid divinum*, escollo insuperable en que tropezaron tantos maestros.

Son también de admirable verdad la calavera y los dos humeros cruzados, hechos con finísimo oro y con esmalte



El Emmo. y Rvdmo. Cardenal Aguirre, Prímado de las Españas y Arzobispo de Toledo.

necesita el esfuerzo de cuatro hombres, para llevarla en las procesiones, en que sale como remate de riquísima manga bordada con sedas y oro, repar-

labor, por el gusto gótico, la feliz combinación del oro, la plata y el esmalte.

El Crucifijo, que es de plata sin

tan duro y tan bueno, que brillan como si fueran diamantes.

Toledo y las fiestas del Corpus.

Cuán vehementes son, vieja ciudad de nuestro cariño, los deseos que tenemos de verte revivir sobre los siempre célebres y majestuosos cimientos en que

reposan tus grandezas pretéritas y tus heroicas tradiciones.

Los festejos con que este año celebra el pueblo

toledano la solemnidad del Corpus, rompiendo con el insignificante molde de los gigantones y las cucañas, tendrán un atractivo admirable; seguramente las tradi-



D. Félix Ledesma, Alcalde de Toledo.

cionales fiestas revestirán mayor importancia que la que hasta ahora tuvieron. La actividad celosa y entusiasta del Concejal D. Manuel Cano, ha encontrado eficaz apoyo en los elementos de la población a que ha acudido, y es un programa variado y con importantes números el que servirá de norma para que en los días 1.º al 7 del mes de Juuio de 1912, salga Toledo de su diaria tristeza y reine completa alegría en todas las clases. Nos veremos invadidos por multitud de forasteros, que si todos los años honran la población acudiendo al Corpus de Toledo por millares, en el presente será mucho mayor el número, porque además de poder admirar la procesión con la riquísima y sin par Custodia, encontrarán medios de pasar algunos ratos agradables en festejos populares y de cultura.

Conocido es de todos el fin propuesto con las presentes fiestas. No se trata sólo de alegrar al pueblo que trabaja, proporcionándole divertido descanso; se quiere principalmente dar un grande atractivo a fiestas con ocasión de las cuales es tan visitada nuestra población, atendiendo a que de ese modo será aún más visitada y por tanto las utilidades más considerables. Esto, no es únicamente legítimo, sino que resulta imitación de lo que, hacen otras poblaciones de España aprovechando sus típicas fiestas: Sevilla, Murcia, Valencia y Zaragoza, son evidente prueba de ello. Lo mismo que estas capitales, Toledo puede aprovechar sus fiestas del Corpus y fomentarlas para obtener cada año estimables ventajas económicas con la afluencia de forasteros.

Pero no consideremos estos motivos como base de nuestra importancia y regeneración. Las fiestas del Corpus en Toledo, debemos atenderlas todos por ser causa de una afluencia de gente que nos honra

viniedo a conocer los monumentos de la población: nunca los miremos como fuente principal de nuestra riqueza.

La base de nuestra conducta para salir del actual estacionamiento; lo que daría verdadera importancia a la Toledo que tanto alcanzó en otros tiempos, es el fomento de los elementos de producción que tenemos y el cultivo de la adormecida inteligencia de este pueblo. Nada mejor, ningún modelo más digno que imitar, que reproducir nuestro pasado sobre el presente; porque Toledo fué grande y la admiró la historia por su hidalguía, por sus hombres de ciencia y también por sus riquezas económicas. Cuando hayamos conseguido eso, que por desgracia podemos considerar todavía como ideales, nos podremos llamar acreedores del título de verdaderos toledanos. Entonces prepárense grandes fiestas; que el forastero conozca con facilidad lo histórico de Toledo; y si por curiosidad, quisiera penetrar en el conocimiento de su situación íntima, que no encuentre, como ahora, tanta inurbanización, tanta incultura, tanta miseria.

Así llegaremos a nuevos días de progreso. Y nuestra actividad encaminada en tales sentidos, puede hacer que si hemos tenido la desgracia de recibir un Toledo desdichado de las generaciones que fueron, trasmitamos a las que vengan un Toledo nuevo, digna continuación del que se admira en la historia y cantaron celebrados poetas.

Luis Riesco Alonso.

EL ALCÁZAR

En el pasado fué albergue de Augustas personas y de poderosos magnates; sobre sus sillares parece



D. Manuel Cano,
Presidente de la Comisión de Festejos.

que todavía se perciben las vigorosas palabras del Cid, los delicados suspiros de doña Blanca de Borbón

o las frases arrogantes de doña María Pacheco; su soberbia fábrica proclama el genio de sus insignes creadores, Covarrubias, Villalpando, etc.

Primer Alcaide del Alcázar fué el héroe legendario de Castilla, Ruiz Díaz de Vivar; actual Director de la Academia que mora en el referido Alcázar es un bravo cuanto inteligente soldado de la Patria, el Coronel Martínez Anido. ¡Cuán interesante la historia de esa casa, mansión ayer de la Realeza española y solar venerando hoy de la infantería, de esa infantería que en los riscos melillenses muere gozosa por su España y por su Rey.

Ese Alcázar, atalaya gloriosa de su pasado felicísimo, parece susurrar la santidad caballerescas de un Fernando III, la sabiduría de un Alfonso X, la intrepidez poéticamente heroica de una Católica Reina, la ardiente caridad de un Cardenal Lorenzana; ese recinto, hermosa evocación de áureas épocas, aún parece conservar el recuerdo de aquel emotivo 14 de Julio de 1908 que puso en labios de nuestro Rey significativas palabras de fe y de esperanza.

Semejante tradición es la que a diario habla al corazón de los actuales moradores del Alcázar toledano; sus amores por la Patria se encienden al calor de esas grandezas que fueron; sus devociones por el Rey se fortifican al recuerdo de aquellos soldados que por la Majestad de sus Reyes jalonaron el camino de la inmortalidad con su sangre generosa.

Aspirando esas tradiciones, muchos oficiales dieron sonrientes la vida por su Patria y por su Rey; los muros de ese Alcázar aprisionando su alma pusieron en ella cimientos de grandeza, pensares delicados y sentires fervorosos; y por ello, cuando el peligro les amenazó en los campos de batalla, el alma forjada entre invocaciones al deber y pleitesías al honor pudo alzarse altiva y decir así: «la España grande cinceló mi alma en el santuario de sus glorias; feliz de mí si puedo ser uno más en esa pléyade de leales por su Patria y por su Rey».

.....

La fachada de Oriente añora la gigantesca lucha contra el agareno; la de Occidente sintetiza los esplendores de una época que tiene su sello en la ciudad de los cármes floridos; la del Norte y la del Mediodía retrotraen la mente al período más excelso de nuestra dominación por las armas, por las letras y por la política.

Sobre una de las siete colinas en que se asienta la imperial urbe, álzase el histórico Alcázar; rumores

del Tajo besan sus pies; tendales de brumas desgájanse ante las flechas de sus torres; y en torno suyo le saludan, la Catedral con sus incomparables bellezas, San Servando con su dentado recinto, la ciudad con sus atrayentes leyendas, los cigarrales con su poético efluvio y no lejos el progreso con la rauda locomotora.

A. García Pérez.
Capitán de Infantería.

CORPUS CHRISTI

A mi querido amigo Santiago Camarasa.

No ha de iluminar el sol con sus ardientes rayos el suelo toledano y deslumbra Toledo; la alegría rebosa de Alcántara a San Martín y de la Vega al Valle.

Yo no sé qué de dulzura, qué de poesía se extiende por sus angostas y tortuosas calles, yo no sé qué de unción religiosa, qué de alegría mezclada de respeto se apodera del alma... y no acierto a adivinar si esas dulces emociones vendrán más allá del sol que está tan lejos o de algo que está muy

dentro de nosotros mismos; pero me inclino a creer vienen de arriba.... Vengan de donde Dios quiera, el Corpus es el día en que se siente a Toledo, ¿sabéis por qué? porque es el período en que se halla rodeado de misterio, misterio que al embargar el alma de alegría, hace rodar una lágrima templada en nuestros ojos, y al cruzar por la mente una ráfaga de tristeza inexplicable, hace asomar una sonrisa en los labios.

Toledo en su gran día es un pueblo populoso, que tiene propio aroma, como tiene propia luz; no embalsaman su ambiente esencias de espegares y tomillos de mejorana y cantueso a que huelen en Mayo sus artísticos templos y sus alegres y pintorescas romerías del Valle y la Cabeza, su fragancia es especial, su aroma, no es aroma de rosas ni claveles, de azucenas ni geráneos, de esas hermosas e infinitas flores que en guirnaldas naturales penden con profusión en todo balcón y reja toledana....

La ciudad trasciende a algo que no es aliento de flor, su perfume, es un perfume especial más dulce y más hermoso, más modesto y delicado que el de la violeta que se esconde para exhalar su gracia y el de la temblorosa campanilla del jazmín que alza su corola al sol para extender sus aromas.

¿Sabéis a lo que Toledo huele en su gran día?, huele a Corpus, a Corpus nada más.

Brilla el sol en Toledo y Toledo brilla en sombras.



D. Antonio González López, Gobernador Civil.



.....junto a la hermosa escultura de la Soledad, se fijaron con atención en una pequeña casa..... (De *Almas sin vida*).

en las sombras de esos toldos que envuelven en dulce tonalidad; multicolores flores y soberbias colgaduras, el ondulante plegado de los ricos tapices que visten

los muros de la Catedral grandiosa, el valioso crespón de Manila que cubre de seda matizada el balaustre..... y algo más hay que esfuma y embellece las sombras

de los toldos toledanos.... esa multitud de bustos de mujeres hermosas que, como ramilletes de pimpollos graciosamente cubiertos por la blonda de la mantilla española, se apiñan y apoyan en el barandillaje de balcones y ventanas para arrojar llenas de amor y entusiasmo puñados de hojas de rosa al pasar la custodia, esa custodia sin par que deslumbra la vista con el centelleo de su rica pedrería y envuelve el alma en raudales de fe.



D. Severiano Martínez Anido,
Coronel Director de la Academia de Infantería.

Acto verdaderamente emocionante, supremo y grandiosísimo ese en el que se ostenta el sagrado viril entre ramos de flores, oro y perfumes dentro del marco granítico de la Puerta Llana, momento en el que nuestro corazón palpita con violencia, los ojos se humedecen, el aliento se contrae, momento en que la vida terrenal parece se suspende para admirar ese espectáculo sublime, ese grandioso y abigarrado conjunto de joyas que brillan, de armas que relucen ante los rayos del

sol, graves y potentes ecos del tañer de las campanas de la torre de encaje en *armónico contraste* con el apagado tintileo de las campanillas que penden de las ojivas de la custodia gótica, el murmullo silencioso de los fieles que se postran ante la representación del Cuerpo de Jesús, ruido estridente de armas que se arrastran al rendirse en el instante mismo en que las bandas de música, cornetas y tambores llenan el espacio con sus marciales notas y armonías.... ¡y toda esta magnificencia de joyas y brocados, de arte e históricas preseas, velado por densas nubes de incienso, que en azuladas y caprichosas espirales se elevan hasta él en holocausto a la Divinidad!.... ¡Qué sublimidad.... y qué grandeza!

Hay momentos en que me hallo convencido de que el hombre más ateo al contemplar ese acto que profundamente hace pensar, baja la mirada al suelo y cree en Dios.

Javier Soravilla.

Toledo 1.º Junio 1912.

DE CARA AL SOL

Ansiando ver la procesión famosa me coloqué en el borde de la acera, mezclado con la turba bullanguera, en actitud paciente y religiosa...

Mi vista inquieta, por azar se posa en un rayo de sol que reverbera en el carmín de roja clavelera, como oscilar de tenue mariposa.

Entre flores y aromas, encerrado un rostro de hermosura soberana se oculta del curioso inesperado... y de tanto mirar a la ventana, sin ver la procesión... quedé cegado por la luz de la linda toledana.

Rómulo Muro.

Madrid 25-5-1912.

ALMAS SIN VIDA

Los que se aman son felices, pero a veces la felicidad de amor les conduce a la desgracia, a la fatalidad.

Y ya no tiene remedio ¡es tan imposible borrar lo que fuimos, podremos olvidarlo un momento, una hora, un año, dos, pero siempre existirá!

Si es bueno, agradándonos con su recuerdo; si es malo, amargándonos la vida. ¡Es imposible borrar el pasado, aunque sea de amor!...

Por los limpios cristales y coquetones visillos, penetraba una tibia claridad. En la habitación sencillamente modesta, lloraba una mujer con una criatura en los brazos; sus lamentos mezclados con fuertes besos que depositaba en el rostro infantil de su compañera, indicaban amor y maternidad.

La que lloraba era una espiritual mujer, una joven de cuerpo delicado y facciones divinas, de ojos negros y ensoñadores, una linda muñeca que sola en el mundo, fióse a un hombre y el hombre, quizás de condición



D. Luis Hernando, Director de la Fábrica Nacional de Toledo.

perversa, sació en ella sus instintos de carne y la abandonó.... la abandonaba en aquel momento.

Lucía lloraba su triste fatalidad con el fruto de sus amores entre sus brazos, que, débiles y distinguidos, convertíanse en férreos, cuando sujetaban al hijo de sus entrañas, a su pecado, que era su gloria, su alegría.

El pequeñín, dormía profundamente sin enterarse de la pena que ahogaba a su madre, sin saber entonces lo que suponía la pérdida del padre y el abandono del hombre que dándole el ser, mancilló la sagrada carne de su madre; doblemente sagrada, por ser una mujer hermosa, y por ser su madre.

El tic-tac del reloj, acompañaba a los latidos del corazón de la triste Lucía, que anegada en lágrimas, leía y releía con ansia, la carta en que su amado la decía *Adiós*, aquellas líneas negras, tan fatídicas como su color, que la hacían desgraciada, que la perdían para toda su vida; la decía que aún la amaba, pero que no podía amarla, que le perdonara si adelantó su vida por el mal camino, que su hijo era de ella..... ¡de él, sabe Dios!

Aquéllos párrafos escritos por una mano vil, canalla, la volvían loca; su amante era un cínico, un mal hombre, dudaba de ella, de su hijo, la creía destinada al lodo, al vicio. Y mientras se desesperaba por el desengaño, pensaba en su nueva vida ¿qué haría? su hijo necesitaba alimento; el porvenir le veía muy negro.

Lentamente iba cayendo la tarde, por el balcón solo penetraban los reflejos de las farolas ya encendidas, la habitación quedaba a oscuras; Lucía continuaba llorando, también caían lentamente sus lágrimas de plata, cual gotas de rocío que caen en las noches frías de invierno, después de ocultarse el Sol, después de perder la alegría, resbalando por sus ojeras misteriosas, por sus mejillas pálidas y cayendo sobre la carita inocente de su hijo, de aquel hijo que se quedaba sin padre y sin honra y que dormía dulcemente, pensando como todos los niños, en juguetes y caramelos, mientras su madre pensaba en algo más, pensaba en la vida que se imponía brutal, sin tener compasión de los desgraciados, de los que mirando siempre al cielo, caen al fondo, y al caer, pierden las ilusiones y algo más.

Los lamentos mezclados con fuertes besos, indicaban amor y maternidad.

.....y su vida toda, fué triste, se deslizaba por una senda árida, llena de espinas, de desengaños; luchó valerosamente y a fuerza de trabajar como una fiera, con esfuerzos verdaderamente sobrehumanos, lograba defender su casa; los augurios del traidor que la hizo desgraciada, haciéndola feliz por darla un hijo, no se cumplían.

Ramiro, su Ramirín, el lindo muchachito, tenía cinco años y era el encanto de su madre, de aquella mártir que trabajaba día y noche porque nada le faltara.

Mas la fatalidad seguía a Lucía; un día de florida primavera, cuando la tarde se perdía, agonizaba su hijo.

Toda alegría, sus ilusiones, toda su vida se marchaba con aquel cuerpecito inerte, con aquella figura hermosa de niño.

La desgracia se la trastornó por completo, fué un golpe fatal para la desengañada del amor, desde entonces, su vida cambió por completo..... fué desordenada, una vida de loca, que no era locura, para los

que no saben lo que es perder las ilusiones mayores, sean cual fueren.

Al mismo tiempo que Lucía perdía a su hijo; en otro rincón de España, muy distante de la ciudad castellana, lugar de la primera desgracia, ocurría otra, menos triste y muy vulgar, pero sí interesante para nuestra historia.

Un hombre, casado con una mujer a quien no amaba y a la que solo le unía el interés del capital de ella, lloraba la muerte de su esposa, que horas antes dejaba de existir, desheredándole por completo.....

En la artística ciudad toledana, entre sus ruinas históricas y monumentos artísticos, se esconden leyendas y tradiciones que al conocerlas causarían verdadero asombro.

Toledo fué la cuna del arte, de ello conservamos aún gratísimos recuerdos; las maravillas que poseemos, frutos son de notables artistas. Toledo fué también la cuna de muchos mártires, de muchos episodios de amor.

Relación con nuestro cuento del arte y de los mártires; héla aquí, querido lector.

Toledo estaba de fiestas; en él, celebraban la suntuosa Semana Santa de fama mundial, en la que se exhibían y se exhiben verdaderos objetos artísticos.

La procesión del Viernes Santo, la del entierro de Nuestro Señor Jesucristo, recorría las antiquísimas calles de la imperial ciudad; en ésta se admiraban, como también hoy se admiran, las magníficas armaduras del siglo XV y XVI, los históricos hábitos de los Nazarenos, llamados por el vulgo, las *maricas*.

Junto a la sagrada imagen de Nuestra Señora de la Soledad, orando ante el Sepulcro, caminaban dos nazarenos sin alzar la vista ni un solo instante, andaban muy despacio: eran dos promesas que cumplían.

La claridad del día se iba perdiendo, la noche empezaba a reinar en la histórica población, la procesión avanzaba majestuosa por las calles laberínticas y empinadas; al llegar a una estrecha, quizás de las más antiguas, los dos nazarenos que caminaban sin alzar la vista del suelo, junto a la hermosa escultura de la Soledad, se fijaron con atención en una pequeña casa de aspecto pobre y antiguo, aunque muy blanqueada; la procesión prosiguió su camino y los dos volvieron a mirarla; sin duda tenían recuerdo de aquel edificio, al perderle de vista, se miraron ambos con insistencia, como queriendo adivinar sus facciones bajo el paño del hábito que les cubría los rostros..... no cesaban de mirarse, se habían conocido.....

La procesión continuaba su marcha; las luces de las velas iluminaban la calle dándole un aspecto fantástico; la trompeta y el tambor destemplado, con sus sonos macabros, la daban más aspecto trágico todavía.....

Los nazarenos continuaban mirándose.....

La procesión terminó; Toledo quedó en calma; los dos devotos de las promesas, los que horas antes mi-

raron al mismo edificio, se hablaron y lloraron mucho juntos.

Recordaron su vida pasada y quisieron volver a ella, quisieron un imposible.

Uno de los nazarenos era Lucía, la que amó a un hombre y a un hijo, por el que cumplía la promesa, la desengañada de estos amores, mejor dicho, de todo; el otro era él, el amor y el padre del otro amor de Lucía..... el que no amando a otra mujer, la ofreció esta promesa, era el que fué su amante, el que fué su Ramiro.

Entonces ella repitió el párrafo de la carta de él; aún le amaba, pero no podía amarle....

* * *

Al año siguiente ví, al pasar la procesión por la misma calle, por la misma casa, un nazareno que la volvió a mirar y que buscaba entre todos, las miradas gemelas a las suyas que no encontró, estaba solo..... faltó su compañero; al través del paño que cubría su cara le ví llorar..... y lloré con él.

Y al otro año, cuando los nazarenos pasaban por la casa de los enamorados, ninguno la miró, me fijé con interés, busqué entre todos alguna mirada y nada...., a ninguno le importaba aquella fachada; aquel misterio había terminado, quizás sus protagonistas ya no existieran.

Yo solo quise recordarla y continué mirándola, evocando en mi mente un grato recuerdo de mis amores y llorando con pena como un niño; no, como un niño, no, como un hombre que siente de veras las tragedias del amor.

Santiago Camarasa.

31-5-912.

EL INVENTOR DE LOS GLOBOS



En el libro de defunciones de la Parroquia de San Román de esta Ciudad que empezó el año 1705 al folio 115 vuelto se halla la siguiente Partida:

Don Bartolomé Lorenzo de Guzman Presbtero de la Ciudad de Lisboa difto.

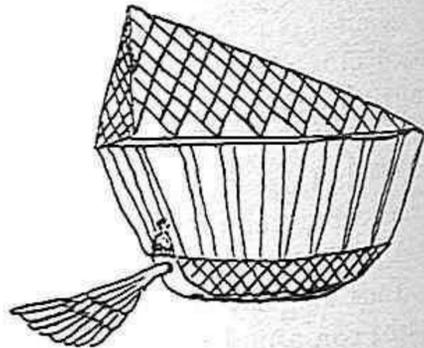
En diez y nueve dias del mes de Noviembre de mil setecientos y veinte y cuatro años D. Bartholome Lorenzo de Guzman Doctor en canones de la Universidad de Coymbra Natural de la Villa de Santos en el Vrasil de edad de treinta y ocho años Residente en la ciudad de Lisboa, hijo de D. Francº Lorenzo Difunto y de Dª Maria Alvarez allandose al presente en el hospital de la misericordia Parroquia de San Roman de esta Ciudad de Toledo habiendose Confesado y recibido por diafico el Santísimo Sacramento de la Eucharistía y el de la Extrema Unción falleció, no hizo testamento por no tener de que hacerlo y fué sepultado en esta Iglesia Parroquial del Señor San Roman con la asistencia de la Parroquia y la Hermandad de Sacerdotes del Señor San Pedro y vestido con ornamentos Sacerdotales y dió á la Fábrica de dha Iglesia Sesenta y seis reales por dhos ornamentos y treinta reales por la Sepultura la cual cantidad pagó dha Hermandad de Sacerdotes del Señor San Pedro y por ser verdad lo firmo como cura propio de dha Iglesia. D. Francº Gomez Mariscal. Hay una rubrica. El Párroco Fabian de la Fuente. Toledo 22 de Enero de 1897.

¡PROVIDENCIA!

«Antigua la moda es;
a los sabios y a los justos
los matamos a disgustos
para ensalzarlos después.»

Este hermoso pensamiento que en admirable cuarteta dedicó el inspirado vate Leopoldo Cano a la memoria del descubridor del Nuevo Mundo en 1892, puede recordarse y repetirse en todos los tonos en la presente ocasión, al elevar nuestras plegarias al cielo en favor del infortunado y joven Presbítero D. Bartolomé Lorenzo de Guzmán y Aivares, eminente mártir de la ciencia.

Los hombres de su tiempo le conocieron, y gracias a la potestad Real portuguesa fué nombrado Canónigo de la Catedral de Coimbra y primer inventor de los aerostatos; no obstante lo cual, la envidia, la calumnia y la ignorancia cebaron en él su afilado corte, obligándole a huir con precipitación de la tierra lusitana y viniendo a la caritativa ciudad de Toledo, a finar sus días en un hospital, en el de Nuestra Señora de la Misericordia, por cuyo motivo fué sepultado en la Parroquia de San Román, al lado de nobles castellanos de imperecedero renombre, como los Illanes, los Padillas, los Madrides y otros.



El primer aerostato.

¡Qué sabia es la Providencia!.....
 Vino el *mártir* de la ciencia a la ciudad Imperial con propósito de llegarse a Madrid, y Dios en sus altos designios dispuso que en Toledo, la ciudad de los Reyes cristianos, de los Santos Sabios, de los mártires de la Patria, de los que la agrandaron por toda la redondez de la tierra, entregara su espíritu el héroe cristiano—que por divina inspiración logró merecerse y transportarse en las altas regiones de la atmósfera— como para añadir una valiosa piedra más a las innumerables que cuenta en su vetusta corona la simbólica representante de la ciudad de Recaredo.



¡Perdón para los que atribularon y persiguieron al *sabio* y al *héroe*!

¡Gloria eterna al sacerdote que se anticipó a su siglo!

¡Bien haya la ciudad de Toledo que ensalza su memoria!

¡¡Providencia, cuán sabia y grande eres!!

D. Juan Moraleda y Esteban, ilustre académico de la Historia, cuyos trabajos acerca del inventor de los globos, han sido muy elogiados por la Prensa mundial.

Juan Moraleda y Esteban.

Toledo, Junio de MCMXXII.

EL CORPUS CHRISTI

¡*Corpus Christi*!.... Hé aquí dos palabras que encierran un mundo de ideas.

¡El Cuerpo divino! ¡El sagrado Cuerpo del Hijo de Dios único, que sufrió todas las torturas y padeció todos los sufrimientos de los humanos, por salvar y redimir al hombre!.... ¡El bendito Cuerpo que sintió los espasmos del martirio y derramó su sangre preciosísima, para con ella lavar del pecado a las criaturas que su divino Padre hizo a su imagen y semejanza, a fin de que le adorasen y reverenciasen!.... ¡El Cuerpo adorable en que encarnó Dios Todopoderoso, para enseñar con su ejemplo el uso que el género humano puede y debe hacer de las facultades que a Dios Padre plugo concederle!....

Por eso, porque en esas dos únicas palabras se encierra todo el argumento del más hermoso de los poemas de amor y de sufrimiento, nosotros, los católicos, en este día, rendimos nuestro tributo de adoración y de fe rendida al Maestro divino que, predicando *la buena nueva* y padeciendo el martirio, nos redimió de nuestros pecados.... Por eso, los católicos experimentamos en este día uno de los más inefables goces al elevar nuestras plegarias hasta aquel divino Cuerpo, y uno de los más amargos dolores, al meditar la ingratitud con que la humanidad paga al Salvador su crucifixión y su muerte.... ¡Su muerte! ¡Su martirio!....

Recojámonos un instante en nosotros mismos; elevemos nuestros espíritus por encima de todas las miserias que nos rodean y, meditemos unos momentos acerca de los dolores espantosos que sufrió el Cuerpo de Cristo, azotado, caído en el barro, crucificado, atravesado a lanzazos.... para que su preciosa sangre, cayendo sobre nuestras almas, las limpiase de pecado, para que su ejemplo y sus predicaciones nos enseñasen el camino de la Verdad única, del Bien supremo, de la Bondad infinita, de la Belleza inconmensurable.....

La naturaleza también viste sus galas en este día, como ofrendando sus flores más lozanas, sus colores más alegres y sus más delicados aromas a aquel Cuerpo que fué la flor más fragante del *rosal* de Jericó, el más vivo de los colores con que se engalanó jamás el género humano, el perfume más sutil y deleitoso que aromatizó el mundo.

Y en el cielo azul, primavera, luce el sol espléndido, prestando ricos matices a cuanto vive, arrancando reflejos argentinos a las corrientes de los regatos, dando color a las flores, alegrías a la naturaleza, cantos al ave, vida a los campos.... y envolviendo todo en el polvo de oro de sus rayos fecundantes.

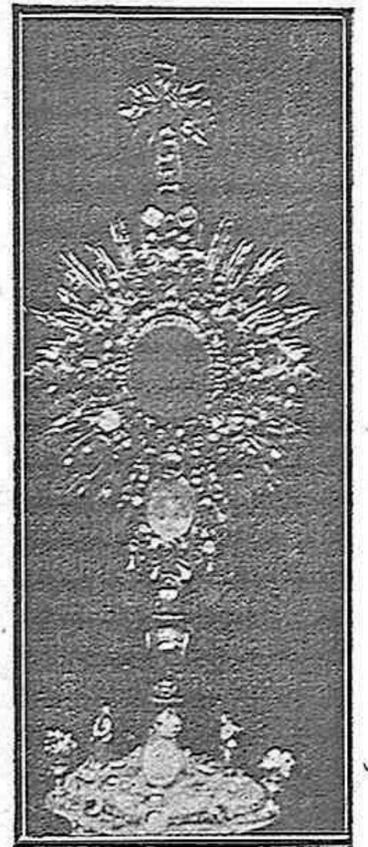
A esta amable caricia del astro rey corresponde la tierra con amorosa sonrisa de mujer, y contribuye con su fecundidad, que mantiene al hombre, a glorificación del Cuerpo de Cristo. Y la sonrisa de la tierra en este día canta himnos de amor infinito al Dios creador, fuente inagotable de amores.

¡Amor! ¡Bien! ¡Belleza! ¡Bondad! ¡Poned a estas cuatro palabras el exponente del infinito, y tendréis un concepto aproximado de qué significa el Santísimo *Corpus Christi* que hoy conmemora la Iglesia y al cual los católicos reverenciamos en este día.

*
* *

El *Corpus* en Madrid, ya lo sabéis, no tiene nada de extraordinario. Antaño, la procesión, con la carrera cubierta por las tropas y con el esplendor de que se la revestía, tenía algo de belleza y, sobre todo, de grandeza, de majestad solemne. Hoy día, es, aparentemente, en lo externo, una festividad vulgar, sin aparato, sin belleza, sin color, sin majestad alguna.

Sin embargo, hay en esta festividad, en Madrid, algo que la caracteriza, que la distingue de todas las demás. El día del *Corpus* es cuando los madrileños *declaran* oficialmente abierta la estación del estío. Los *pollitos*, los *lechuguinos*, como decían nuestros venerables abuelos, estrenan su ropita veraniega y se echan a la calle, con sus trajes muy planchaditos y su clavel reventón en el ojal, a *hacer conquistas* y dejarse admirar por las bellas. Estas también



Custodia de la parroquia de Santa Leocadia, llamada el Sol de Orán, una de las mejores de Toledo.

estrenan en este día sus vestiditos vaporosos, de colores chillones, alegres, que forman, al fundirse en la compacta multitud, el más abigarrado y jocundo galimatías del color.

El día del *Corpus* es el día en que un verdadero amor de la belleza femenina puede encontrar en Madrid, inagotable fuente de impresiones calológicas. Porque la mujer madrileña, con sus bellezas, con su gracia, con la flexibilidad de su talle, con su andar menudo, con su exquisita *feminidad*—perdonad el neologismo—, hace sentir, hace hacer pensar, hace soñar y lleva a nuestras almas raudal inmenso de ventura.

¡Benditas mil veces las mujeres, que son la obra más perfecta del Dios infinito, manantial de amor!...

Alfonso Villalba.

===== ■ ■ ■ =====
A LA POESÍA

Luz del alma, divina poesía,
Que tuviste por cuna y por altares
Las espumas de plata de los mares
Y de Grecia la luz y la armonía.

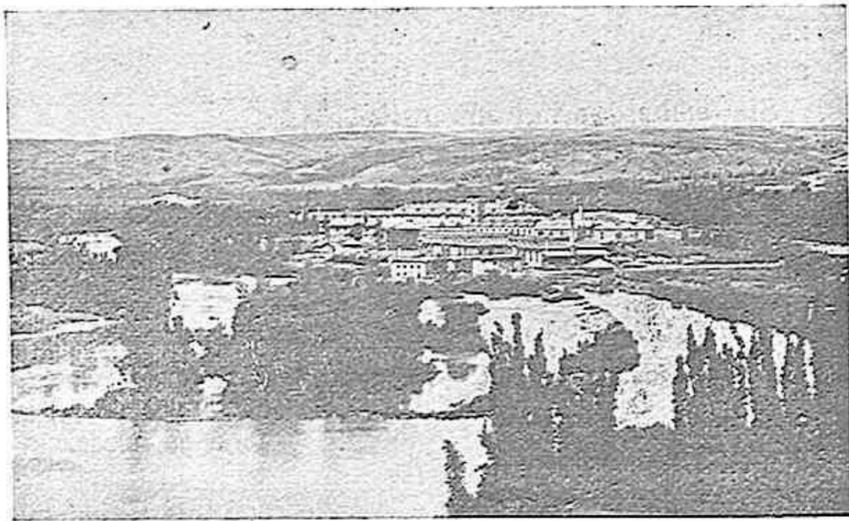
En tu mágico aliento de ambrosía
Flotan desvanecidos los pesares,
Y conviertes en perlas los cantares
Que esculpe tu animada fantasía.

Homero te ha engendrado, el ciego vate
De un alma tan intensa como Grecia,
Que a impulsos de su lira vibra y late.

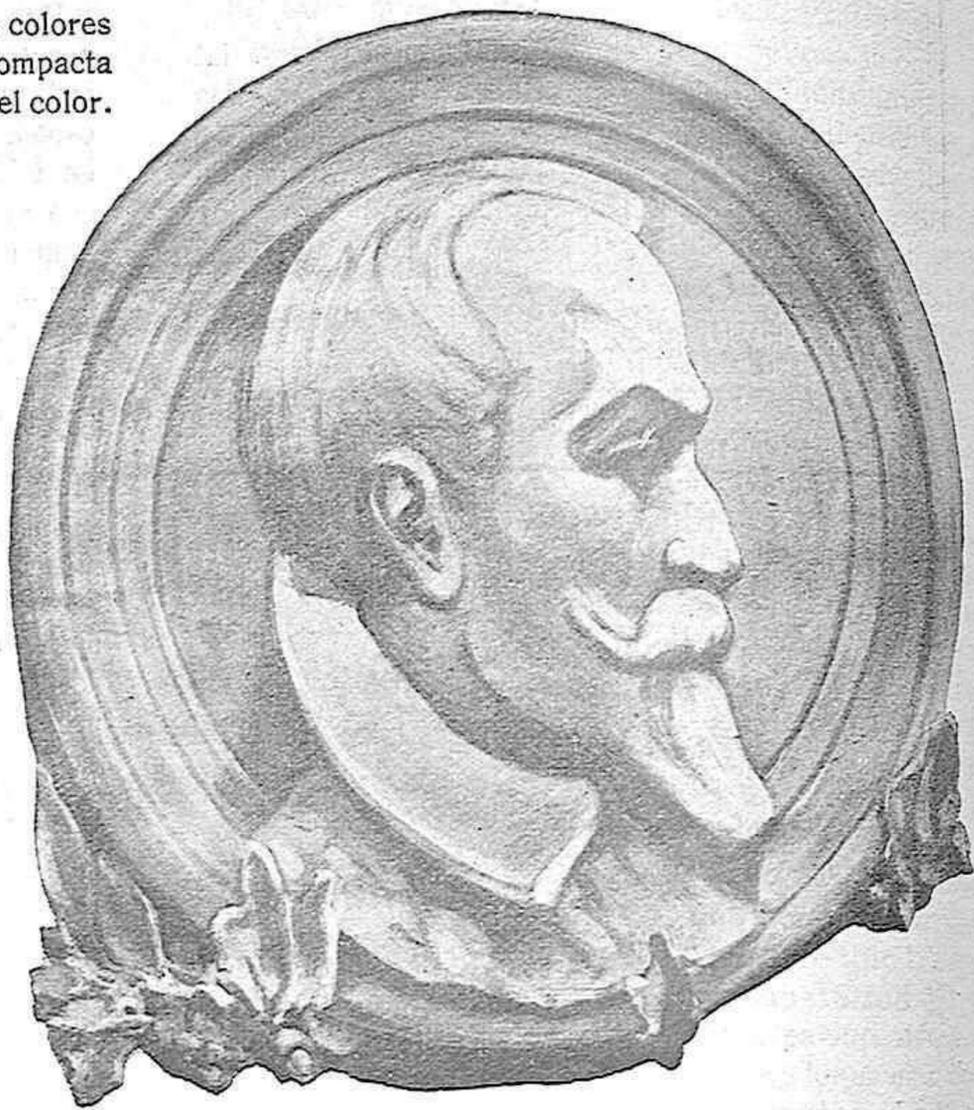
Y después, con el pecho ensangrentado,
En un libro inmortal, de vida recia,
Te recogió la pluma de un soldado.

Un cadete.

===== ■ ■ ■ =====
Toledo. - Fábrica de Armas.



Notable establecimiento fabril propiedad del Estado.



Fué D. Francisco de Rojas y Zorrilla
un atildado y pulcro caballero
que supo siempre desnudar su acero
por mantenerse libre de mancilla.

Como poeta aún nos maravilla
ver en sus obras, de sentido austero,
destacarse la gracia y el salero
al lado de la fe pura y sencilla.

Tal fué el insigne vate toledano
que floreció en la urbe cortesana
y enriqueció el idioma castellano
con los vivos destellos de su genio
que rememoran una flor pagana
perfumada por un místico ingenio.

E. Ortega Milián.

===== ■ ■ ■ =====
EL VIZCONDE DE FARIA

Nuestro particular y querido amigo D. Juan Moraleda y Esteban nos ha comunicado que el excelentísimo Sr. Vizconde de Faria, Cónsul de Portugal en Suiza y admirador entusiasta del inventor de los globos, no puede asistir al descubrimiento de la lápida dedicada en Toledo a Bartolomé Lorenzo de Guzmán, por padecer una inflamación en la laringe que en el lecho le retiene.

A nuestro distinguido amigo le encarga lo haga presente al Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, cuya invitación muy de veras agradece.

El Funeral que se celebró el día 5 en San Román, a toda orquesta, le costea el citado señor vizconde.



LA CATEDRAL

(A mi respetable amigo D. Tomás Sánchez Pacheco).

De piedra y alabastro la Iglesia construída,
Sus techos son cual cielos, extensos y lejanos

Y formas coronadas de santos que, en la vida
Pobres fueron todos para ser cristianos.

¡Torre que se esconde tras de las alturas,
Obra levantada con las privaciones
De miles y miles de santas criaturas
Que en tí se perdieron por generaciones!

Enseñas tallada, bronces y maderas,
Que muestras figuras de raros vestiglos
Hechas por las manos sabias y hechiceras
De grandes artistas de pasados siglos.

Columnas esbeltas, desnudos de Rubens;
Parecen sus cuerpos que en flores desgajan.
Y los mismos arcos que por unas suben
Son los arcos mismos que por otras bajan.

De tus techos tienes lámparas colgadas
Que en chispazos gimen su larga agonía
Y proyectan sombras de estatuas echadas
Que guardan del Templo su monotonía.

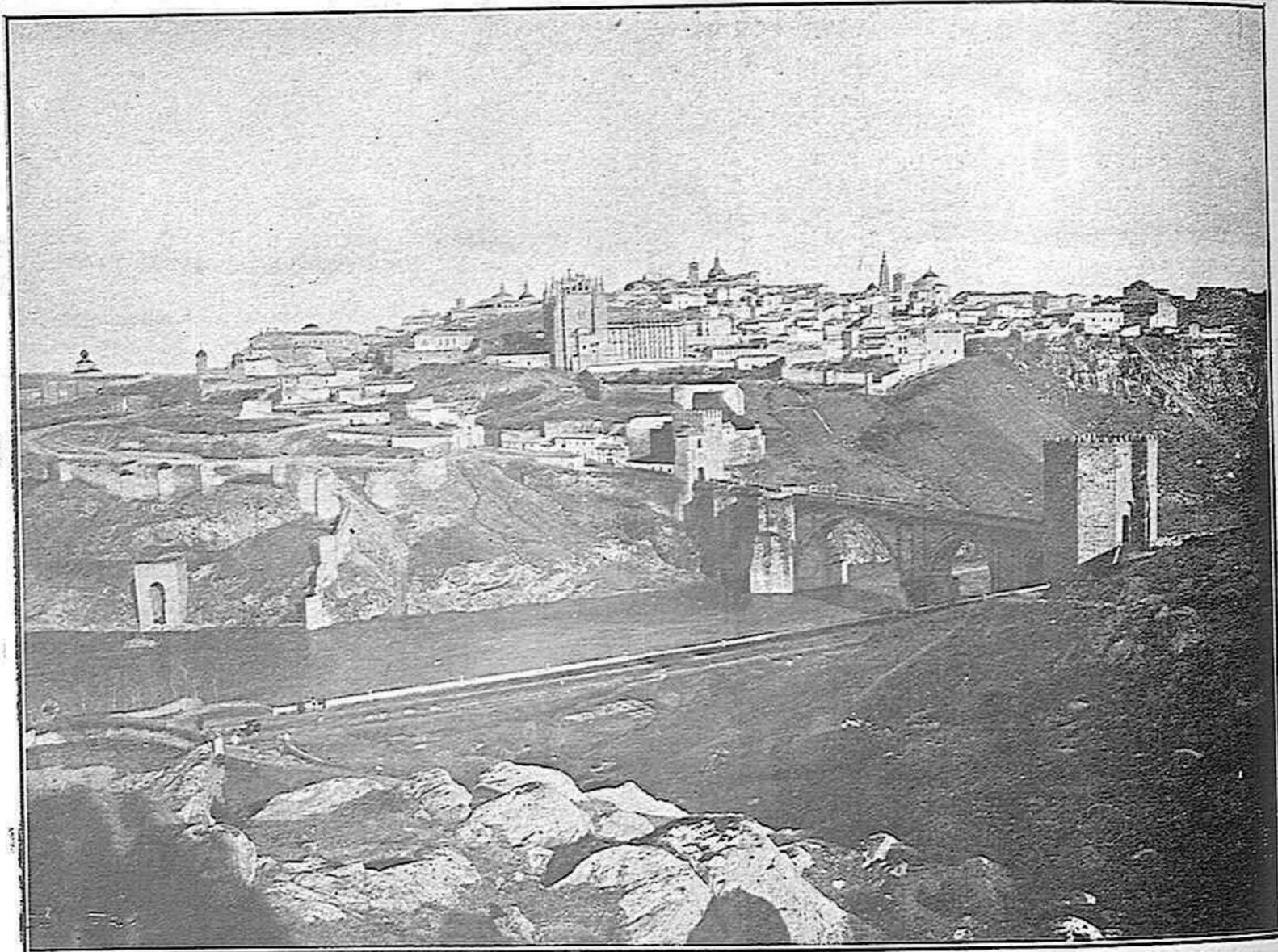
Ricas pedrerías que en sí representan

Óbolos piadosos, guarda tu Tesoro
Macizas custodias que altivas ostentan
Cúmulos de plata, montones de oro.....

Semejan tus órganos bellos serafines
Cantan lo divino misteriosos pechos.
Ecos que se estrellan contra tus confines
Y caen desplomados muertos y deshechos.

Tu torre es la mitra del Arzobispado
Que en la Cruz acaba magistral veleta
Haciendo de Monte Calvario el nublado
Do a veces se enclava su negra silueta.

Francisco García Cardena.



A TOLEDO

Noble y egregia matrona
en cuyas sienes de nácar,
Emperadores augustos
rica diadema ajustaran!
Hermosa, bella, gentil,
cual arrogante sultana,
que de sus prendas segura
rendido homenaje aguarda!
Tú, la famosa Toledo,
tú, la invicta, la preclara,
que con majestad de diosa

te reclinas sin jactancia,
en el trono primoroso
que el mismo Dios te formara,
sobre los siete peñascos
en donde airosa descansas;
viendo a tus plantas correr
del Tajo las aguas mansas,
y en tu tersa superficie
reflejándose tus gracias:
Tú, Ciudad de los Concilios,
tú, conversa musulmana,
tú, joyel inestimable,
tú, rica perla de España!
Tú, misteriosa Sibila

que tienes el arte mágica,
de ir poniendo ante mi vista
sorprendida y admirada,
un «más allá»; siempre grande,
un «aigo más» que me pasma;
en cada piedra un recuerdo,
un tesoro en cada página;
un mundo en fin, que luciendo,
con esplendores me llama
y engendra ensueños divinos
en mi mente acalorada!

Tus historias me fascinan,
tus tradiciones me encantan,
y envueltas en el misterio
que por los siglos se hallan,
cabe el númen creador
aún más y más se abrillantan;
y entre imágenes vistosas,

y entre quimeras no halladas,
y entre el bullir de unos hechos
o varios que se entrelazan,
yo recordarlas no puedo
sin que en luciente cascada,
vayan pasando a mi vista
cual inmenso panorama;
los más estupendos hechos
y las más diversas razas.

De tus ruinosos castillos,
de tus torres almenadas,
yo veo surgir Princesas
lindas, con vistosas galas,
con el aplomo de reinas,
con el encanto de hadas!

Aquí veo a D. Rodrigo,
allí contemplo a la Cava,
y de idílicos amores
o de promesas juradas,
creo sentir el susurro
cabe las ruinas que callan;
en tanto el río anchuroso

testigo fiel, que no habla
hoy indiferente cruza
rozando las duras tapias,
do acariciando algún día
frescas mejillas rosadas!

Yo te contemplo abatida,
por la morisma, y cual guardas,
presintiendo largos días
de tristezas y de lágrimas,
en apartados rincones
las prendas más sacrosantas.

Yo veo mozas, que gimen
por el amor cautivadas,
veo suspirar cautivas
por el fin de sus desgracias!

Yo siento la Guzla mora
que en noche tranquila tañan,
oigo dulcísimas notas
que van de amor impregnadas,
y saturadas de aromas
creo mirar las montañas!

Y el roce de verdes hojas,
y el deslizarse del agua,
y los mil ruidos nocturnos,
me parecen corearla!

Y oigo el crugir de las sedas,
y oigo limpias carcajadas,
y miro blancos turbantes
y veo pardas chilabas;
y admiro lindos brocados
y veo cientos de Hadas!

Y yo te miro, gozosa,
cuando las huestes cristianas
ves aparecer ¡oh dicha!
y veo en lucha empeñada
la cruz y la media luna;
que a ambas el valor no falta,
pues de coraje y bravuras,

un mismo temple mostraran!

Y veo que en sangre hirviente
tus campos sedientos bañas,
y que tu vega anchurosa
no puede casi empaparla!...

Y pasan muchas auroras
y muchos ocasos pasan,
y pasan cosas muy grandes,
hasta que al fin humillada,
la media luna se hunde
gloriosa la Cruz se alza!

Y haciendo temblar el suelo
y entre el ruido y algazara,
y rodeada de vítores,
y de fe repleta el alma
al invito Alfonso VI,
cruzar callejas y plazas;
y entre revueltos corceles,
y entrechocar de las lanzas,
de caballeros ilustres
grande porción agrupada;
con la pesada armadura
que a veces quiebra o estalla!

Y en tus elevadas torres,
en las cúpulas más altas,
la Santa insignia de Cristo,
lucía augusta, adorada!...

Tú, Catedral primorosa
de arquitectura obra magna,
de arte prodigio, y conjunto
de bellezas no igualadas:
Aspiración de un poeta
que la ilusión realizara,
de rica blonda colgado,
que en piedra, el Artista labra,
y entre chispazos de ingenio
que por doquiera la esmaltan;
cual relicario bendito
allí conservas, avara,
y entre exquisitos aromas
que puros le envía el aura,
tesoros de fe, y los regios
presentes, que amor exhalan,



Paso de la Custodia por la Plaza de San Juan Bautista.

a tu celeste Patrona;
a la sin par toledana,
a tu Virgen del Sagrario,
de tus hijos honra y gala!....

Cabe tus calles angostas
que escudan Vírgenes santas,
y entre abiertas celosías
que las flores entrelazan;
veo cruzarse donceles
ciñendo brillante espada,
mientras que impúber traviesa
que necia dueña celara,
que casi a medias se asoma,
temerosa se recata,
cuando de otros caballeros
siente crugir las pisadas,
porque tal vez de contiendas
fuera la inocente causa.

(Continuará).

Francisca Permuy.

Toledo y Junio 1912.

Impresiones.

Gracias a Dios que hemos llegado sin asfixiarnos en ese tren con tanta gente, con tanto traqueteo y con tan poca limpieza.

Subamos a pie respirando el aire puro de las Huertas del Rey y sin el paredón con que pensaron cerrar la estación.

Este es el histórico Zocodover, afeado con las casas nuevas, muy bonitas en donde no hay ya tanta hermosa antigüedad como en Toledo.

Antes de ver la procesión recorramos la carrera empezando por la calle de la Sillería.

¡Santo Dios, qué morena tan hermosa aparece entre flores en ese balcón con el canario en el hombro!

Afirmo, cada vez más, que en esta vetusta ciudad se conserva la legendaria belleza de las mujeres africanas. ¡Qué ojos, qué purpúreas bocas sonrientes, qué curvas, qué elegancia en sus movimientos!

Decididamente, si algún día determino casarme vengo a Toledo a buscar mujercita, procurando que no sea una cotorra, cosa muy difícil, pues sabido es que la lengua de las mujeres tiene una movilidad asombrosa.

¡Pero cuándo arrancarán este maldito revoco de los cubillos de San Vicente y Santiago?

También hay chiquillos muy hermosos. ¡Talis mater talis filius!

Bendita sea la hora en que se me ocurrió venir a visitar a Toledo, pues a cada paso que doy me encuentro con detalles: unos grandiosos, otros sencillos, pero todos bellos; la magnificencia de la Catedral, la delicadeza de San Juan de los Reyes y la profusión de flores en rejas y balcones armonizan de tal manera que parece que las ha dispuesto un solo cerebro; en el día del Señor, como dicen en mi pueblo, los toldos de la carrera la dan un aspecto algo misterioso con la penumbra que producen; la riqueza material y ar-

tística de tantos tapices aumenta la solemnidad de la procesión que ya está aquí.

Parece que las calles se estrechan, como por conjuro para retener y mirar más de cerca la portentosa obra de arte; esa custodia sin igual, admirable obra de arte, en la que el conjunto de primores está avalorado por cierta flexibilidad que parece vida.

Esta custodia es nuestra, nuestra su construcción, nuestra su propiedad; si algún malsín quisiera arrebatárnosla; vosotros, los que ahora la rodeáis con las armas en la mano y que, besando una bendita bandera, jurásteis morir por la santa Patria, nos ayudaréis a defender la Custodia toledana.

Los rítmicos y armoniosos sonidos de las campanas de la Catedral y de la banda de la Academia, el dulce murmullo del concurso, poco ha enmudecido por la veneración y el respeto, dan a Toledo, en este momento, el aspecto de una bandada de alegres pájaros que revolotean alrededor de su madre y la festejan con sonoros y alegres gorgoros.

Federico Latorre y Rodrigo.

Toledo 31-V-12.

NOTICIAS

No necesitamos demostrar a los lectores, las muchas ocupaciones que tiene en estos días nuestro distinguido amigo D. Manuel Cano, el cual por imposibilidad material, no nos ha podido entregar las cuartillas ofrecidas, para honrar este número con su publicación.

Como anunciamos en el número pasado, el viernes próximo, no se publicará PATRIA CHICA.

Agradecemos muy de corazón a todos los que nos prestaron su ayuda, para la mejor confección de este número, como también a las Autoridades civiles y militares, el envío de sus fotografías, con las que avaloramos nuestra humilde publicación, en este número, cuyo objeto no es otro, que ayudar a celebrar con fastuosidad la hermosa fiesta del Corpus.

Gracias a todos.

NUESTROS REGALOS

Como ofrecimos en nuestro número anterior, hoy acompañamos a cada ejemplar un número, el indicado al final, para el concurso de los tres asientos de tendido con los vales para bajar y subir en coche a la plaza.

Los tres agraciados, pueden recogerlos en nuestra Redacción, hasta media hora antes de la corrida, pasada la cual caducarán.

NÚM.

RELOJERÍA, ÓPTICA Y ELECTRICIDAD
DE
ANICETO DEL VALLE

Belén, 15.—Toledo.

Esta antigua y acreditada casa, presenta á la venta cuantos modelos gozan de fama merecida, desde los más modestos y barato, á los más ricos y artísticos. Especialidad en el reloj pulsera, que vendemos desde 12 pesetas. En relojes extraplanos poseemos, asimismo, inmejorables modelos de las marcas más acreditadas y reconocidas. Ópticas de todas clases y precios, gemelos de teatro, lentes, lupas, etc.; lámparas y material eléctrico de todas fábricas y voltajes, Osram, A. E. G., Tántalo, etc.

VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO

Visita en Madrid la

Casa L. Díez Gallo

donde encontraréis excelentes CHOCOLATES, CAFÉS y TÉS, y un gran surtido en BOMBONES, CAMELOS, NAPOLITANAS, etc.

Casa Central: Costanilla de los Ángeles, núm. 15.

Fábrica de Chocolates «El Molino».

CONFITERIA

HIJO DE PEREZ HERNANDEZ

Cendillas, 3.—Teléfono, 5

TOLEDO

VACUNA SUIZA

Institut, Vaccinogene, Suisse
Lausanne.

DEPÓSITO EN TOLEDO

Farmacia de Santos

PLATA, 23

RAMON CORRALES

MECÁNICO

Alquiler de bicicletas.

Reparación y construcción de toda clase de maquinaria.—Se venden bicicletas usadas, en inmejorables condiciones.—Se hace toda clase de composuras á precios reducidos.

AIROSAS, 7.—TOLEDO

Sucursal: Arrabal, 28.

ULTRAMARINOS FINOS

— DE —

DIONISIO ROJAS

Solarejo, 11.—Toledo.

La primera Casa
en la fabricación de los ricos mazapanes de Toledo
de legitima fama universal,

Confitería de Francisco Martínez.-Santo Tomé, 17, teléf. 77

Una de las especialidades de esta Casa son los albaricoques toledanos, conservándolos sin perder su jugo ni aroma. Pruébenlos y se convencerán.

JUAN GALIANO PARADOR DE SAN BLAS

TELÉFONO 108

Vinos, licores, embutidos y legumbres. Especialidad en meriendas.

GRAN ALMACÉN DE VINOS finos, comunes y licores de todas clases.—Tinto y blanco superior de mesa á 5 pesetas arroba de 16 litros.—Litro 0,20 pesetas.—Servicio á domicilio con prontitud y esmero.

7, Belén, 7.—TOLEDO.—Teléfono 180.



Ángel Cantos. * SASTRE

Premiado con Medalla de Oro.

Zocodover, 33 y 34.—Toledo.—Teléf. 325.

Proveedor
de la
Real Casa.

Uniformes civiles y militares.—Togas, libreas, amazonas, trajes talaes, de paisano y niño.

RELOJERÍA * OPTICA

ELECTRICIDAD

Eduardo Alvarez

CASA FUNDADA EN 1820

Comercio, 23 y 25.—Toledo.

RIESCO Y GÓMEZ

EL CISNE

Fábrica de impermeables ingleses.

En relación con las principales Sastrerías de Toledo.

Especialidad en impermeables militares.

Plaza del Progreso, 3, pral.

M A D R I D

CAFÉ SUIZO

— Y —

RESTAURANT

DE

EDUARDO MENORCA

Zocodover, 41.-Teléfono 164.

CONSULTORIO ODONTOLÓGICO

Zocodover, 51

Á CARGO DEL

Dr. Fernández de Jáuregui

Odontólogo (Cirujano-Dentista) de la Facultad de Medicina de Madrid y de la Academia Infantería. Especialista en Cirugía y trabajos de oro.

Centro de Periódicos, Papelería y Objetos de Escritorio

RAMÓN GARRIDO

ZOCODOVER, NÚM. 44

Gran surtido en postales.

Zapatería

DE

Enrique R. de Oro y Morana.

COMERCIO, 54.-TOLEDO

CAFÉ TORREFACTO "TOLEDO,"

Santiago Camarasa

TÓLEDO

CHOCOLATES, CAFÉS, TES, TAPIOCAS

COMPañÍA COLONIAL

Depósito general: Mayor, 18

MADRID

Grandes Fábricas movidas á vapor en Pinto.

NUEVA BODEGA

Sucursal de la de Felipe Torres DEL TOMELLOSO

Venancio González, 9 (antes Armas)

Vino tinto de mesa, á 5,50 pesetas arroba de 16 litros, y litro 20 céntimos.—Id. blanco de id., á 5,50 arroba de 16 litros, y litro 20 céntimos.—Añejo ajerezado, á 15 pesetas arroba de 16 litros, y litro 1 peseta.—Vino generoso lágrima, 15 pesetas arroba de 16 litros, y litro 1 peseta.—Mistela superior, á 15 pesetas arroba de 16 litros, y litro 1 id.

Esta Casa sirve á domicilio con prontitud y esmero cuantos pedidos se la hagan.

No equivocarse: Venancio González, 9.

(Junto á la Posada Nueva) Teléfono 242.

Éxito Grandioso de la Enseñanza Técnica.

¡1.500 ALUMNOS!

Internacional Institución Electrotécnica

Escuela especial libre de Ingenieros Electricistas, Ingenieros Mecánicos, á Ingenieros Mecánicos-Electricistas, fundada en el año 1903.

Sistema de enseñanza por correspondencia con patente de invención núm. 11.111.

Diploma de honor y Medalla de Oro en la Exposición Regional Valenciana, y de Plata en la Internacional de Buenos Aires.

Este sistema no obliga al alumno á cambiar de residencia, siendo compatible con sus habituales ocupaciones, adquiriendo mediante él tan sólidos conocimientos, que han obtenido brillantes colocaciones los numerosos Ingenieros que han seguido sus cursos.—Extensas prácticas de Topografía, Hidráulica, Mecánica y Electricidad, con el material más completo y moderno.—Numeroso y docto profesorado.—Para informarse, dirigirse á D. Arturo Martín, Ingeniero y Comandante de Artillería, Director de la Internacional Institución Electrotécnica, Peris y Valero, letras M. G., Valencia (España).

Nota. Esta Escuela no tiene nada que ver con la que recientemente anuncia el Sr. Cervera.

Ya se sabe que no anuncia

Telesforo de la Fuente,

que lo que hace ahora es vender

Caramelos Transparentes.

ZOCODOVER, 47 AL 50